

SENCOR®

SHB 6301WH
SHB 6302BK



BLENDER

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

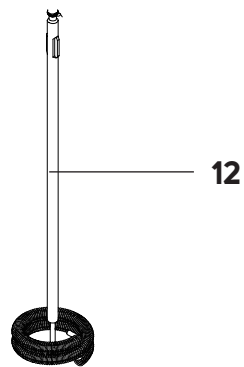
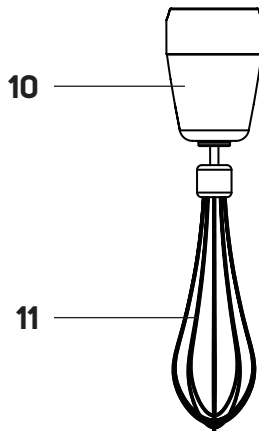
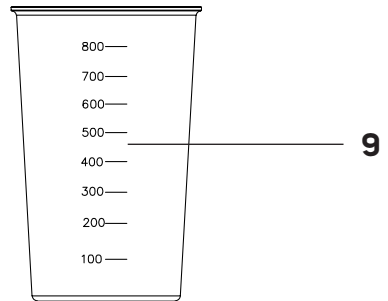
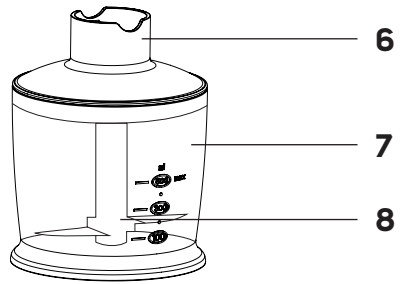
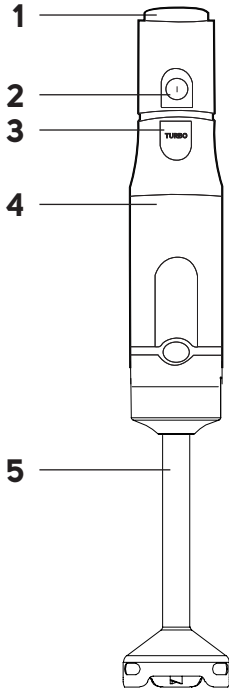


SENCOR®

**SHB 6301WH
SHB 6302BK**



A



Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Przechowuj urządzenie i kabel zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i intelektualnych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



OSTRZEŻENIE:

Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do obrażeń. Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji ostrzami tnącymi, zwłaszcza podczas wyjmowania ostrzy z naczynia, opróżniania naczynia i podczas czyszczenia.

- Podczas czyszczenia powierzchni, które mają kontakt z żywnością, postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Stosuj wyłącznie czystą wodę z niewielką ilością neutralnego płynu do mycia naczyń.
- Jeżeli urządzenie jest pozostawione bez nadzoru, przed każdym montażem, demontażem i czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od sieci.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które poruszają się podczas użytkowania.


- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy upewnić się, że napięcie znamionowe podane na etykiecie urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy do miksowania, siekania, tarcia i ubijania produktów spożywczych. Urządzenia nie należy używać do rozdrabniania zbyt twardych produktów spożywczych, takich jak kawa ziarnista, kostki lodu, gąłka muszkatołowa itp.
- Zabrania się używania urządzenia w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz. Nie używaj produktu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony. Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu kuchenki elektrycznej lub gazowej, na krawędzi stołu lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo zmontowane.
- Nie dotykaj obracających się części, które są w ruchu podczas pracy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Podczas pracy z gorącymi płynami i produktami spożywczymi zachowaj szczególną ostrożność. Gorąca para lub rozpryskujące się gorące płyny i produkty spożywcze mogą powodować poparzenia. Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem miksowania należy schłodzić gorące płyny i produkty spożywcze co najmniej do temperatury 45°C.
- Do przepychania produktów przez otwór zawsze używaj znajdującego się w komplecie popychacza. Nigdy nie używaj rąk ani innych przedmiotów.
- Czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 1 minutę. Przed kolejnym uruchomieniem należy pozostawić go do ostygnięcia na co najmniej 3–5 minut. Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych produktów spożywczych, przerwij pracę po 30 sekundach.
- Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, w przypadku pozostawienia go bez nadzoru, przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub przenoszeniem.
- Przed rozłożeniem urządzenia na części upewnij się, że silnik jest wyłączony, odłączony od gniazdka sieciowego i że obracające się części zostały zatrzymane.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi noży blendera i podczas czyszczenia, aby uniknąć zranienia ostrzami.
- Nie zanurzaj silnika i kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy ani nie myj tych części pod bieżącą wodą.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wilgocią. Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka. Kabel sieciowy należy odłączyć ciągnąc za wtyczkę. Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub wykazuje oznaki uszkodzenia.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

PL Blender

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rekojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki zalecamy zapakować urządzenie do oryginalnego pudełka.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|---|
| A1 Pokręto regulacji prędkości | o pojemności 500 ml |
| A2 Włącznik  do włączania/wyłączania | A8 Nóż rozdrabniacza |
| A3 Przycisk TURBO | A9 Pojemnik do miksowania i ubijania o pojemności 800 ml |
| A4 Jednostka napędowa | A10 Adapter do podłączenia trzepaczki lub końcówki do spieniania mleka |
| A5 Zdejmowana końcówka blendera | A11 Trzepaczka |
| A6 Pokrywa pojemnika rozdrabniacza z otworem do podłączenia jednostki napędowej | A12 Końcówka do spieniania mleka |
| A7 Pojemnik rozdrabniacza | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie ani żadna jego część nie są uszkodzone.
- Wszelkie dołączane akcesoria, które są przeznaczone do kontaktu z żywnością, należy dokładnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie należy wypłukać je czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia lub dokładnie wytrzeć do sucha delikatną ściereczką. Adapter należy czyszczyć wyłącznie zwilżoną szmatką. Upewnij się, że woda nie dostała się do wnętrza tych elementów. Podczas czyszczenia końcówki blendera nie zanurzaj w wodzie górnej części, którą mocuje się na jednostce silnika.
- Jednostkę napędową wytrzyj delikatnie zwilżoną ściereczką, a następnie wysusz.



Ostrzeżenie:

Podczas pracy z tarczami i nożami blendera oraz rozdrabniaczem zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zranić się nożem.

PRZEZNACZENIE

Blender

Przeznaczony do miksowania miękkich składników i płynów. Służy głównie do przygotowywania potraw dla dzieci, różnego rodzaju koktajli, sosów, past itp.

Trzepaczka ręczna

Przeznaczona do przygotowania lekkich ucieranych ciast lub do ubijania bitej śmietany, białek jaj i kremów. Nie należy go używać do ubijania gęstych ciast.

Końcówka do spieniania mleka

Przeznaczona do spieniania ciepłego lub zimnego mleka i jego substytutów do dalszego użytku, np. do przygotowania cappuccino lub gorącej czekolady. Nie należy jej używać do ubijania śmietany, kremów itp.

MONTAŻ I DEMONTAŻ

Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu urządzenia upewnij się, że jednostka napędowa jest wyłączona, odłączona od gniazdka sieciowego i że obracające się części nie poruszają się. Części, które są mocowane na jednostce silnika, muszą być suche i czyste!

Blender

1. Przymocuj końcówkę blendera od dołu do jednostki napędowej. Kliknięcie sygnalizuje połączenie obu części.
2. Miksuj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
3. Podczas demontażu naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu, jednocześnie zdejmując końcówkę blendera z jednostki napędowej.
4. Podczas używania blendera do miksowania potraw w garnku, najpierw zdejmij garnek z kuchenki.
5. Produkty znajdujące się w pojemniku dołączonym do zestawu nie powinny być wrzące ani zbyt gorące, aby nie doszło do uszkodzenia pojemnika. Przed użyciem blendera zalecamy schłodzenie produktów do temperatury około 50–60°C.

Trzepaczka ręczna

1. Umieść trzepaczkę w otworze adaptera, wsuwając je do momentu, w którym usłyszysz kliknięcie. Przed użyciem upewnij się, że trzepaczka są należycie zamocowane.
2. Nałóż adapter od dołu na jednostkę napędową. Kliknięcie sygnalizuje poprawność zamocowania.
3. Ubijaj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
4. Przy demontażu naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu jednostki napędowej, jednocześnie ciągnąc ją w górę. Następnie postępuj w odwrotny sposób niż podczas montażu trzepaczki ręcznej.

Końcówka do spieniania mleka

1. Włóż końcówkę do spieniania mleka do otworu w adapterze.
2. Nałóż adapter z końcówką od dołu na jednostkę napędową. Kliknięcie sygnalizuje poprawność zamocowania.
3. Nie używaj końcówki do spieniania mleka dłużej niż 1 minutę. Następnie pozostaw ją na 1 minutę do ostygnięcia.
4. Podczas demontażu naciśnij i przytrzymaj przycisk z przodu jednostki napędowej i wyjmij końcówkę do spieniania mleka z jednostki napędowej.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

- Wybierz rodzaj akcesorium, którego chcesz użyć i zmontuj urządzenie zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale Montaż i demontaż urządzenia.
- Wtyczkę kabla zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego. Ustaw odpowiednią prędkość za pomocą regulatora prędkości. Obracając regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększasz prędkość, obracając w przeciwną stronę zmniejszasz prędkość.
- Po ustawieniu zadanej prędkości naciśnij włącznik. Nie reguluj prędkości podczas pracy urządzenia. Urządzenie będzie pracować, dopóki włącznik będzie wciśnięty. Po zwolnieniu przełącznika urządzenie wyłączy się.
- Jeśli chcesz szybko przetworzyć produkty, naciśnij przycisk TURBO, a urządzenie uruchomi się z maksymalną mocą. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się.

- Po zakończeniu używania wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że obracające się części przestały się obracać i rozłóż urządzenie na części. Następnie wyczyść wszystkie używane części zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.



Ostrzeżenie:

Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 1 minutę. Następnie pozostaw go przez 3–5 minut do ostygnięcia. Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych potraw, przerwij pracę po 30 sekundach.



Uwaga:

Podane powyżej czasy przetwarzania produktów mają charakter orientacyjny. Rzeczywisty czas przetwarzania zależy od wielkości produktów, ich ilości oraz pożądanej konsystencji końcowej. Jeśli pożądana konsystencja nie zostanie osiągnięta podczas maksymalnego okresu ciągłej pracy urządzenia, po jego ostygnięciu można wznowić pracę.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Wskazówki i porady dotyczące obsługi urządzenia

Blender: Trzymaj nóż zanurzony podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegiesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Zalecamy przetwarzanie produktów w krótkich seriach. Poruszaj zespołem noża powoli w górę i w dół oraz w kółko.

Trzepaczka ręczna: Zanurz trzepaczki w pojemniku, a następnie włącz urządzenie. Trzymaj trzepaczki zanurzone podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegiesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Nie ubijaj więcej niż 6 białek jaj lub 1000 ml śmietany.

Końcówka do spieniania mleka: Zanurz końcówkę do spieniania w mleku i włącz urządzenie. Poruszaj końcówką w mleku od powierzchni aż do dna, aby napowietrzyć mleko i utworzyć pianę mleczną. Nie spieniaj naraz więcej niż 200 ml mleka. Przed wycięciem końcówki z mleka wyłącz urządzenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Zadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

- Rozłóż urządzenie na części. Użyte akcesoria umyj dokładnie ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie należy wypłukać je czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia lub dokładnie wytrzeć do sucha delikatną ściereczką.
- Adapter należy czyścić wyłącznie zwilżoną szmatką. Upewnij się, że woda nie dostała się do wnętrza tych elementów. Podczas czyszczenia końcówki blendera nie zanurzaj w wodzie górnej części, którą mocuje się na jednostce silnika.
- Jednostkę napędową wytrzyj delikatnie zwilżoną ściereczką, a następnie wysusz.
- Trzepaczka nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Pozostałe elementy nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.
- Nóż blendera można również wyczyścić, zanurzając go po zakończeniu używania w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i krótko uruchamiając urządzenie. Następnie należy odłączyć urządzenie od zasilania, rozłożyć go, wypłukać nóż czystą wodą pitną i dokładnie wysuszyć.

SZYBKE ZASADY OBRÓBKİ PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH

Blender

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Potrawy dla dzieci	300g	Średnia do maksymalnej	45 s
Pasty	200g	Średnia do maksymalnej	30 s
Owoce i warzywa (gotowane)	200g	Średnia do maksymalnej	45 s
Sosy	500 ml	Średnia do maksymalnej	45 s
Koktajle	500 ml	Średnia do maksymalnej	30 s

Trzepaczka ręczna

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Białka jajek	4 szt.	Maksymalna	60 s
Śmietana do ubijania	200 ml	Maksymalna	60 s
Lekkie ciasta	500g	Średnia do maksymalnej	60 s

Śmietaną i białka jaj należy ubijać w wąskim, wysokim pojemniku. Podczas ubijania białek jaj, trzepaczki i pojemnik muszą być całkowicie czyste i suche, w przeciwnym razie białka mogą się nie ubić na sztywną pianę.

Końcówka do spieniania mleka

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Mleko	200 ml	Średnia do maksymalnej	30 s



Ostrzeżenie:

Podczas noża blendera lub rozdrabniacza, zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zranić się ostrzem.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed odożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego.....220–240 V-
 Częstotliwość znamionowa..... 50 Hz
 Znamionowy pobór mocy..... 1200 W
 Głośność.....75 dB(A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 75 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:
Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym
jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej
izolacji.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

.....

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do
składowania odpadu przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego
dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia
elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz
ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo
zutilizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te
wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów.

W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych
krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu
sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego
odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować
cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu
wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być
wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji
udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za
nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane
kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutilizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się
o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutilizować ten
wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego
sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektyw
UE, które go dotyczą.

